



Rowland USD In Partnership with
LA County Department of Public Health



COVID-19 VACCINATION CLINICS

**Children Ages 5-11 Individuals 12 & Above
Booster Doses**

Please Register at www.myturn.ca.gov Enter Zip Code and Location Name in Search Box or Visit www.rowlandschools.org

NOGALES HIGH SCHOOL

Saturday, November 13 9 AM-1 PM

HURLEY ELEMENTARY

Friday, November 19 3 PM-6 PM

EAST VALLEY VILLACORTA CLINIC

Friday, November 19 3 PM-7 PM

ROWLAND HIGH SCHOOL

Saturday, November 20 9 AM-1 PM

VILLACORTA ELEMENTARY

Saturday, November 20 3 PM-7 PM

Minors must be accompanied by a responsible adult and bring form of identification and proof of age for children (such as birth certificate, Aries printout, etc.) and vaccination record if looking for second dose or booster.



*Distrito Escolar Unificado de Rowland en Asociación con el
Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles*



CLÍNICAS DE VACUNA COVID-19

Niños de 5 a 11 años de edad
Personas a partir de los 12 años
Dosis de Refuerzo

Favor registrarse en www.myturn.ca.gov, ingrese el Código Postal y la locación en el Buscador o www.rowlandschools.org

PREPARATORIA NOGALES

Sábado, 13 de noviembre 9 AM -1 PM

PRIMARIA HURLEY

Viernes, 19 de noviembre 3 PM-6 PM

CLÍNICA EAST VALLEY VILLACORTA

Viernes, 19 de noviembre 3 PM -7 PM

PREPARATORIA ROWLAND

Sábado, 20 de noviembre 9 AM-1 PM

PRIMARIA VILLACORTA

Sábado, 20 de noviembre 3 PM-7 PM

Los menores deben estar acompañados por un adulto responsable y traer una forma de identificación y comprobante de edad para los niños (Tal como: Certificado de Nacimiento, registro de Aeries, etc.) y el registro de vacunas, si viene por la segunda dosis o refuerzo.



羅蘭聯合學區
與洛縣公共衛生部門合作



COVID-19 疫苗診所

5-11歲的孩童

12歲和以上的個人

加強劑

請在 www.myturn.ca.gov 註冊，在搜索框輸入郵遞區號和地點名稱，
或瀏覽 www.rowlandschools.org

NOGALES 高中

11月 13日，星期六，9 AM-1 PM

HURLEY 小學

11月 19日，星期五，3 PM-6 PM

東谷 VILLACORTA 診所

11月 19日，星期五，3 PM-7 PM

羅蘭高中

11月 20日，星期六，9 AM-1 PM

VILLACORTA 小學

11月 20日，星期六，3 PM-7 PM

未成年人必須由負責任的成年人陪同，並攜帶兒童身分證明和年齡證明
(如出生證明，Aries打印文件..等)，以及如果要接種第二劑或加強劑，
請出示疫苗接種紀錄。



Rowland 학군과
LA 카운티 공중 보건국 협력



COVID-19 예방 접종 클리닉

5-11세 어린이 **12세 이상**
브스터 샷

등록은 www.myturn.ca.gov에 들어가서 **Search Box**에서 **Location**을 선택하여 **Zip Code**를 기입 또는 www.rowlandschools.org에서 하십시오

NOGALES 고등학교

토요일, 11월 13일 오전 9시-오후 1시

HURLEY 초등학교

금요일, 11월 19일 오후 3시-6시

EAST VALLEY VILLACORTA 클리닉

금요일, 11월 19일 오후 3시-7시

ROWLAND 고등학교

토요일, 11월 20일 오전 9시-오후 1시

VILLACORTA 초등학교

토요일, 11월 20일 오후 3시-7시

미성년자는 책임지는 성인과 동행하여야 하며 2차 접종 및 추가 접종을 맞는 경우에는 어린이의 신분증 및 연령 증명서(출생 증명서, Alias 인쇄물, 등등) 및 예방 접종 기록을 지참하여야 합니다.